

# 台語禮拜程序

主後 2021 年 9 月 5 日上午 10 點

主禮：鄭英兒牧師

司琴：許昱寰執事

司禮：陳昭華長老

詩歌：劉佳賜弟兄

序 樂	<b>靜候上帝的話語</b> (預備心敬拜主)	司琴
主 禱 文	(歌譜在公用聖詩前頁)	會眾
宣 召	彌迦書 6：6—8	司禮
聖 詩	25 首「奇妙聖名，至善閣美麗」	△會眾
信仰告白	長老教會信仰告白（聖詩第 15 頁）	△會眾
祈 禱		司禮
啟 應	<b>恭受上帝的話語</b> 第 54 篇（第 1097 頁）	司禮及會眾
聖 經	馬可福音 3：20—35 (台語漢字本新約 42 頁) (現代中文譯本修訂版新約 61 頁)	司禮
講 道	耶穌的至親	主禮
祈 禱		主禮
聖 詩	<b>回應上帝的話語</b> 22 首「主上帝正手」	△會眾
奉 獻	(奉獻歌譜在公用聖詩前頁)	△會眾
報 告	(來賓介紹)	司禮
頌 榮	548 首「我活是為基督」	△會眾
祝 禱		主禮
阿 們 頌		△會眾
殿 樂		司琴
	<b>實踐上帝的話語</b>	

# 原住民禮拜程序

主後 2021 年 9 月 5 日上午 10 點

主禮：Puyang SING 牧師

司琴：Alui 執事

司禮/領詩：彼用 長老

直播：邵曼、林惠芳 姊妹



奏樂 敬拜讚美	<b>靜候上帝的話語</b> 1. 願祢的話 2. 展開清晨的翅膀 3. 生命活水充滿我 長老教會信仰告白	司琴 司禮
信仰告白	<b>恭受上帝的話語</b>	△會眾
聖經	約伯記 10：8、42：1—6 (舊約第 449、474 頁)	司禮
講道 祈禱	求祢親手塑造我	主禮 主禮
奉獻	<b>回應上帝的話語</b> 獻上感恩 獻上感恩的心，歸給至聖全能神， 因祂賜下獨生子，主耶穌基督 (2 遍)。 如今軟弱者已得剛強，貧窮者已成富足， 都因為主已成就了大事。 感恩、感恩、感恩。	△司禮、會眾
報告 公禱 回應詩 祝禱 靜默禱告	願祢的話	司禮 主禮 △會眾 主禮 司琴
	<b>實踐上帝的話語</b>	

# 頌讚禮拜程序(華語)

主後 2021 年 9 月 5 日上午 11 點 30 分

主禮：鄭英兒牧師

頌讚團：亞撒

頌讚上主	1. 坐在寶座上聖潔羔羊 2. 深觸我心 3. 寶貴十架	會眾
禱告		主禮
聖經	馬可福音 3：20—35	張紀盈長老
講道	耶穌的至親	主禮
禱告		主禮
奉獻	獻上感恩	會眾
介紹		張紀盈長老
報告		張紀盈長老
回應詩	寶貴十架	會眾
祝禱		主禮
靜默禱告		會眾

# 教會消息

## 1. 普世事工紀念主日

本主日(9/5)是普世事工紀念主日，感謝鄭英兒牧師前來分享信息及請安報告。請兄弟共同關心普世事工的需要，並為之代禱。

## 2. 本主日召開定期長執會及小會

本主日(9/5)禮拜後 12:40，在教育館二樓召開定期長執會及小會，懇請長執們撥冗參加。

## 3. 第三季季表修正版

今年度第三季(7~9月)季表修正版已可供索取，歡迎有需求的兄弟至教會網站首頁或點選下方連結下載電子檔；另外，辦公室也會印製紙本季表供索取。

【2021 第三季季表修正版】

<https://reurl.cc/Q9za02>



## 4. 下主日召開第四季事工協調會

下主日(9/12)禮拜後 11:40，將在禮拜堂一樓副堂召開 2021 年度第四季(10~12月)事工協調會，請各團契安排下季事工，於本週五(9/10)前將預定表傳給芭奈幹事。

## 5. 東門學苑／樂齡 2021 秋季班延後開學

東門學苑／樂齡 2021 秋季班課程原訂於 9 月 7 日(二)開學，為配合中央疫情指揮中心維持二級警戒期間，暫停辦理實體課程及共餐服務，經同工會決議，學苑及樂齡課程延後開學，開課日期另擇期公告。

## 6. 教會疫情因應措施

為了確實遵守政府防疫規定，本會最新版本的「教會疫情因應措施(8/21 更新)」，刊登於本週週報第 544 頁，盼兄弟共同協助，持續配合。

## 7. 關於網路或 ATM 轉帳奉獻

因疫情關係，利用網路或 ATM 轉帳奉獻給教會的兄弟，請務必記得通知教會一聲，可以傳 E-mail：[egate.tp@msa.hinet.net](mailto:egate.tp@msa.hinet.net) 或是打電話，並註明奉獻者姓名、奉獻科目(用途)及金額，以利財務組登錄。

## 8. 原民堂各項聚會以線上直播方式進行

原民堂主日禮拜及各項聚會仍以線上直播的方式進行至解封為止，為了守護彼此的健康，在疫情期間請大家互相提醒與遵守，也為原民堂影音設備的維修與購置來擺上祝福。

## 9. 原民堂《我的教會·我的生活》事工 JS 團契聚會～

◎9/5 下午 13:00，預備青年主日事工，由陳恩加弟兄帶領，由邵曼姊妹靈修分享。

### 馬大與馬利亞團契～

◎每個月第二週的週三晚上 8 點，線上分享與禱告小組，9/15 由恩樂執事分享。

## 10. 珍珠家園創意老化生命繪本展

珍珠家園將於 9/23(四)～10/22(五)期間，舉辦「咱們的故事」創意老化生命繪本展，由珍珠家園 20 位婦女共同展出，歡迎有興趣的兄弟

前往參觀。

※展覽地點 中山公民會館(台北市中山北路二段 128 號)。

※開放時間 週二至週五 9:00~21:00, 週六 9:00~17:00。

※開幕茶會 9/25(六)14:00~15:00。

欲參加開幕茶會或預約導覽,請點選下方連結,填寫表格(為了實名制,請個別登記導覽,不能一個人代表小組報名):



<https://bit.ly/3sYNS5F>

如只參觀不需要導覽或參加開幕,不用填寫表格。如有疑問,請聯絡黎師母 0980360745 或寄電郵 [pearlfamilygarden@gmail.com](mailto:pearlfamilygarden@gmail.com)。

#### 11. 台南神學院／南神神學院 2022 年度招生

台南神學院／南神神學院 2022 學年度招生開跑,招生詳情請參考教會公布欄所張貼的海報,並自行上網報名(徵試入學報名期間 9/7~11/18; 考試入學報名期間 9/7~

2022/3/31)。

#### 12. 《聖經 現代台語譯本漢羅版》即將出版

總會與台灣聖經公會共同合作出版的《聖經 現代台語譯本漢羅版》將於今年 12 月出版。總會特別推出早鳥預購及特惠活動,歡迎兄姊訂購,相關詳情請洽教會辦公室。

※早鳥預購:即日起至 10/31 截止。

※特惠活動:11/1~12/31 截止。

#### 13. 星中婦女事工部西小區 9/14 聚會取消

七星中會婦女事工部原訂 9/14(二)舉辦西小區聚會,為防範新冠肺炎群聚感染,活動取消。

#### 14. 星中婦女事工部中部靈修之旅取消

七星中會婦女事工部原訂於 9/23(三)~25(五)舉辦「真愛做伙~信仰尋根靈修之旅」,為防範新冠疫情群聚感染,活動取消。

#### 15. 感謝盧壯智兄賴淑櫻姊贈送葡萄乾

感謝本會盧壯智兄賴淑櫻姊贈送葡萄乾(200 小包)與教會兄姊分享,歡迎大家至教會辦公室索取。

## 肢體消息與代禱事項

### 1. 為肢體:

(1)為身、心、靈軟弱的會友來代禱,特別是為住院的、出院的與復健的會友來代禱。

(2)為面對生活與經濟壓力的會友來代禱。

(3)為學生們在開學後的學習與生活來代禱。

### 2. 為教會:

(1)請為 9/5 主日禮拜的服事禱告:

【台語堂】講員:鄭英兒。司禮:

陳昭華。司琴:許昱寰。詩歌:劉

佳賜。音控:陳杰瑋。【原民堂】

講員:Puyang。司禮/領詩:Biung。

司琴:Alui。音控:邵曼、林惠芳。

願主堅固我們所作的工，並悅納我們的事奉。

(2)為長老、執事的服事來代禱，願主賜給他們足夠的聰明智慧，得以勝任主所應許的事工。

(3)為原民堂的傳播宣教事工來代禱，目前仍然在硬體設備不夠完善的情況下推動傳播宣教的事工，請為此事工代禱與奉獻，並且開啟 Youtube 的訂閱來支持。

(4)為 9/12 主日後所要召開的「事工協調會」來代禱，願教會整個服事團隊以合一的心來推動事工。

(5)為 9/26「JS 團契」的青年主日事工來代禱，青年將以詩歌、見證與舞蹈的方式，來分享「我們都是奇蹟」的信仰生命故事，願青年的委身成為他人的祝福。

### 3. 為台灣／社區：

(1)為東門學苑／樂齡 2021 秋季班延後開學來代禱，為配合中央疫情指揮中心維持二級警戒期間，暫停辦理實體課程及共餐服務，願主保守，使同工在預備的過程中都有上主特別的帶領。

(2)在二級警戒下，學生們返回學校展開新學年的學習，這對疫情管控是有點難度的挑戰。求主保守看顧，賜給校園平安，校方也都有足夠的準備與防護。

### 4. 為世界：

為阿富汗人民來禱告，長期的內戰造成貧窮問題，前些日子因政權變天後，婦女、少數族裔及基督徒的人權和安全更是堪憂。祈求上主憐憫阿富汗人民的痛苦，幫助他們脫離險境，也保守持續在服事的教會和基督徒，在災禍面前仍然平安，不致遭害。

## 台語禮拜講道大綱—鄭英兒牧師

### 耶穌的至親

經文：馬可福音 3：20—35

1. 拒絕耶穌，沒願意成做耶穌至親的人。

2. 耶穌邀請咱每一個人成做至親，做伙建立上帝國。

## 東門教會疫情因應措施

東門教會各位兄姊平安：

中央疫情指揮中心自 7/23 宣布「疫情降級不解封」後，目前仍維持二級警戒，雖然可稍微降低內心之憂慮，但是在防疫的措施上，仍不宜鬆懈。因此以下幾點事項，還望兄姊共同協助配合。(8/21 更新)：

1. 自 8/22 主日起，恢復主日禮拜僅有線上直播方式。教會現場不開放實體禮拜，僅相關需服事同工得參加實體禮拜。實體禮拜恢復原則，將再依政府規定進行滾動式調整。
2. 司會、司琴、音控同工請仍然出席主日禮拜服事。
3. 週五禱告會仍維持僅有線上直播方式，每週五晚間 8 點開始，由布漾牧師主理。
4. 主日學、成人主日學、各團契及詩班在未進一步宣佈之前，仍暫停實體聚會及練習。
5. 教會場地仍然不外借也不開放。
6. 若進入教會，請確實遵守實名制掃 QR-Code 或填寫姓名，測額溫，酒精消毒，全程戴口罩，隨時保持安全社交距離，遵守一切防疫規定。

教會的禮拜聚會因應措施，很抱歉因疫情期間許多變數而一再變動，敬請兄姐同工多多包涵配合及體諒。請繼續為了教會福音事工、所有會友的身心靈平安健康，求主無時無刻帶領及保守，謝謝大家。

詩篇 145：8-9 提到：「耶和華有恩惠，有憐憫，不輕易發怒，大有慈愛。耶和華善待萬民，祂的慈悲覆庇祂一切所造的。」

## 主日學園地

### 第十課 親近上帝，抗拒魔鬼

■經文 雅各書 4：1~10

■教學目標 教導學生明白抗拒魔鬼，魔鬼就會逃避；親近上帝，上帝就親近我們；勸勉學生在生活中謙卑地親近上帝。

■金句 你們要順服上帝。要抵抗魔鬼，魔鬼就會逃避。(雅各書 4：7)

■給家長的一封信

親愛的家長：平安。

今天(公元 2021 年 9 月 5 日)兒童級課程的主題是「親近上帝，抵抗魔鬼」，研經範圍是雅各書 4：1~10。在詩歌歡唱時間，我們吟唱了台語詩歌〈無行歹人道路〉及華語詩歌〈不從惡人詭計〉，請利用《主日學詩歌輯 XII》，全家一起聆聽。

信息中透過「孟母三遷」的故事，讓學生知道環境對人的影響。接著講述到初代教會和當今台灣基督徒的比例較少，而不利於基督徒親近上帝；即便是如此，我們還是要學習在生活中順服並親近上帝。信息中也藉由年輕人將自己的十個房間交託給耶穌的喻道故事，讓學生明白唯有將生命的主權交給上帝，我們才能夠抵抗魔鬼，如同金句所說：「你們要順服上帝。要抵抗魔鬼，魔鬼就會逃避。」(雅各書 4：7)

到了信息複習單元時，幼兒級製作摺疊書，讓孩子明白當我們禱告、讀經、參加主日學及唱詩歌時，能夠越來越親近上帝。初小級讓學生製作拉拉書，教導學生辨別哪些行為會靠近魔鬼，哪些行為是親近上帝。中小級讓學生透過門與鑰匙，尋找出對應的經文。

在生活實踐的單元中，幼兒、初小級與單元一合併。中小級讓學生思考，哪些情境是靠近魔鬼，哪些情境會接近上帝，並鼓勵學生要懂得親近上帝並實踐他的教導。高小級信息複習與生活實踐合併，透過查考經文，讓學生學習上帝的話語，抵擋魔鬼。同時也使用情境題讓學生思考與分享，並在分享後使用單元一的經文，鼓勵學生在面對問題時，藉著上帝的話勝過困難和掙扎。

願上主賜恩典與慈愛與您及家人！

台灣基督長老教會總會教育委員會  
基督教教育中心 敬上

## 2021 年每週讀經進度

- △09/05(日) 台灣聖經公會列王紀上 3:1-15
- △09/06(一) 台灣聖經公會列王紀上 3:16-28
- △09/07(二) 台灣聖經公會列王紀上 4:20-34
- △09/08(三) 台灣聖經公會詩篇 14
- △09/09(四) 台灣聖經公會詩篇 19
- △09/10(五) 台灣聖經公會詩篇 37
- △09/11(六) 台灣聖經公會詩篇 49

# 活動照片



20210829 開學升級祝福禮拜

# 奉獻報告

●第 35 週 (2021 年 8 月 29 日)

一月定奉獻：	16 筆	119,000 元
二 禮拜奉獻：	1 筆	300 元
三 感恩奉獻：	6 筆	37,000 元
四 對外奉獻：		
為夥伴教會奉獻：	1 筆	18,000 元
五 特別奉獻：		
為管風琴奉獻：	1 筆	2,000 元
合計：		176,300 元

◎為教會奉獻台幣、美金奉獻帳戶

教會抬頭、戶名：財團法人台北市東門基督長老教會 (EAST-GATE PRESBYTERIAN CHURCH, TAIPEI)	統一編號：05351010
教會地址：台北市仁愛路 2 段 76 號 (76, SEC. 2, JEN-AI ROAD, TAIPEI, TAIWAN)	
銀行地址：台北市仁愛路 2 段 16 號 (16, SEC. 2, JEN-AI ROAD, TAIPEI, TAIWAN)	
銀行：上海商業銀行仁愛分行 (SWIFT CODE: SCSBTWTP024) (SHANGHAI COMMERCIAL & SAVING BANK, LTD, JEN-AI BRANCH)	
上海商銀代碼：011	
台幣奉獻帳號：24102000006942	美金奉獻帳號：24108000029578

## 聖工分擔

### 台語、頌讚禮拜(線上直播)

日期	講道	司會	司琴	詩歌	直播	報告	插花
本週(9/5)	鄭英兒	陳昭華	許昱寰	劉佳賜	陳杰瑋	張紀盈	董淑芬
下週(9/12)	阮介民	許昱寰	柯芳蓀	許昱寰	陳杰瑋	鄭仰生	林羿君

### 原住民禮拜(線上直播)

日期	講道	司會	領唱	司琴	直播
本週(9/5)	Puyang	彼用	彼用	Alui	邵曼、林惠芳
下週(9/12)	柯強生	方蘭馨	恩樂	馬歆媛	吳悅彤、黃金倪

### 台語堂、原住民聯合祈禱會(線上直播)

日期	時間	主禮	司禮/領唱	司琴	直播
本週(9/10)	20:00	Puyang	蘇弘軒	邵曼	陳恩加、陳廷修
下週(9/17)	20:00	Puyang	Hola	Temu	吳悅彤、黃金倪

週	聚會項目	時間	上週人數/地點	本週內容	下週預告
主日	聖歌隊練習	8:30-9:40	禮拜堂二樓	暫停	暫停
	兒童主日學校	上午 9:40	教育館三樓	暫停	暫停
	青少年主日 禮拜/查經	上午 10:00	禮拜堂五樓	線上聚會	線上聚會
	青少年團契	上午 10:40	禮拜堂五樓	線上聚會	線上聚會
	查經班	上午 9:00	禮拜堂一樓	暫停	暫停
	信仰成長	上午 9:00	禮拜堂五樓	暫停	暫停
	白話字班	上午 9:00	禮拜堂六樓	暫停	暫停
	主日禮拜 (線上直播)	上午 10:00	12 禮拜堂二樓 89 網路直播	耶穌的至親 鄭英兒牧師	在希望與失望之間 阮介民牧師
	原住民禮拜 (華語) (線上直播)	上午 10:00	25 教育館四樓 27 網路直播	求祢親手塑造我 Puyang 牧師	突破的生命 柯強生牧師
	頌讚禮拜(華語) (線上直播)	上午 10:00	5 禮拜堂二樓 7 網路直播	耶穌的至親 鄭英兒牧師	在希望與失望之間 阮介民牧師
會議/例會	下午 12:40	教育館二樓	長執會、小會	事工協調會	
一	星中婦女合唱團	上午 9:30	禮拜堂二樓	暫停	暫停
二 — 四	東門樂齡	上午 9:30 下午 1:30	禮拜堂一樓	放暑假	放暑假
二	科大聯合團契	下午 6:30	禮拜堂一樓	線上聚會	線上聚會
二 — 四	東門學苑	上午 9:20	教育館二樓	放暑假	放暑假
三	姊妹團契	下午 1:30	教育館四樓	暫停	暫停
四	男聲詩班	晚上 7:00	禮拜堂二樓	暫停	暫停
五	姊妹詩班	上午 9:40	禮拜堂二樓	暫停	暫停
	台語堂祈禱會	晚上 8:00	線上直播	與原民堂聯合	與原民堂聯合
	原住民祈禱會	晚上 8:00	13 教育館四樓	線上直播	線上直播
六	青年查經班	晚上 6:30	10 線上查經	線上查經 郭世鼎執事	線上查經 郭世鼎執事
六	JS 團契	晚上 7:30	18 線上視訊	線上視訊聚會	線上視訊聚會
日	漁網團契聚會	上午 11:30	8 線上視訊聚會	9/5 李安莉	